

FRANZ ROGOWSKI

SANDRA HÜLLER

PETER KURTH



68^e Internationale
Filmfestspiele
Berlin
Competition

BETA CINEMA ET KIMBO
PRÉSENTENT

UNE VALSE DANS LES ALLÉES

(IN THE AISLES)

UN FILM DE THOMAS STUBER

BETA CINEMA présente une production SOMMERHAUS FILMPRODUKTION en coproduction avec MDR, ARTE, SWR, HR, ROTOR FILM et DEPARTURES FILM avec FRANZ ROGOWSKI, SANDRA HÜLLER, PETER KURTH, ANDREAS LEUPOLD, MICHAEL SPECHT, RAMONA KUNZ-LEINOW, HENNING PEKER, STEFFEN SCHELMANN, MATTHIAS BRENNER, GERDY ZINT
Avec la soutien de MITTELDEUTSCHE MEDIENFÖRDERUNG, MFG FILMPÖRDERUNG BADEN WÜRTTEMBERG, BEAUFTRAGTE DER BUNDESREGIERUNG FÜR KULTUR UND MEDIEN, MEDIENBOARD BEHLEN-BRANDENBURG, DEUTSCHER FILMPÖRDERFONDS unterstützt mit LA PRODUKTIONEN PETER MATJASKO über MICHAEL KAYA (IAN) et JENNY RIESLER
Directeurs JULIANE MAIER, CHRISTIAN ROHRIG scénaristes HANNA HACKBELL, CATHERINE ALBA, CHRISTOPH, MARION WINDLAND et CHRISTOPH SCHILLING avec les films KA TOU, LE LUMIER DE HANNOVER, MEINE GÖTTZ (MIGEL), BARBARA HÄBE (BIRTE), BRIGITTE (STHARD) (SWR), JÜRGI (HIMMEL) (HR) avec des artistes MICHAEL JUNGLEISCH, SOPHIE COCCO
coproductions MARTIN FRÜHMORGEN, UNICINE FILTER, THOMAS KRÄL, KOPF mit CLEMENS MEYER, THOMAS STUBER réalisateurs JOHANN LAURE, FABIAN MAUBACH réalisateur mit THOMAS STUBER coproduction ALLIANCE ZORRO FILM



D'APRÈS LA NOUVELLE "IN THE AISLES" DE CLEMENS MEYER PUBLIÉE DANS "ALL THE LIGHTS"

AU CINÉMA LE 15 AOÛT



KMBO présente

UNE VALSE DANS LES ALLÉES

(IN THE AISLES)

un film de Thomas Stuber

avec

Franz Rogowski, Sandra Hüller, Peter Kurth

d'après la nouvelle "In the Aisles" de Clemens Meyer



Internationale
Filmfestspiele
Berlin

AU CINÉMA LE 15 AOÛT 2018

2H05 - ALLEMAGNE - VOSTFR - 2018

DISTRIBUTION

KMBO / Vladimir Kokh
Grégoire Marchal
61, rue de Lancry
75010 Paris
Tél : 01 43 54 47 24
vladimir@kmbofilms.com
gregoire@kmbofilms.com

RELATIONS PRESSE

Marie Queysanne
assistée de Sara Bléger
113, rue Vieille du Temple
75003 Paris
Tél : 01 42 77 03 63
marie@marie-q.fr
sara@marie-q.fr

PROGRAMMATION

Léa Belbenoit
Louise de Lachaux
61, rue de Lancry
75010 Paris
Tél : 01 43 54 47 24
lea@kmbofilms.com
louise@kmbofilms.com

Matériel presse disponible sur kmbofilms.com

SYNOPSIS

Le timide et solitaire Christian est embauché dans un supermarché. Bruno, chef de rayon, le prend sous son aile pour lui apprendre le métier. Dans l'allée des confiseries, il rencontre Marion, dont il tombe immédiatement amoureux. Chaque pause-café est l'occasion de mieux se connaître. Christian fait également la rencontre du reste de l'équipe et devient peu à peu un membre de la grande famille du supermarché. Bientôt, ses journées passées à conduire un chariot élévateur et à remplir des rayonnages comptent bien plus pour lui qu'il n'aurait pu l'imaginer...

THOMAS STUBER

« Lorsque j'ai lu pour la première fois le recueil de nouvelles de Clemens Meyer *All the Lights*, j'ai tout de suite eu envie d'adapter "In the Aisles". L'idée de cet homme solitaire qui se fond dans les allées d'un supermarché ne me quittait pas.

Le bruit de l'autoroute près de l'aire de chargement, la pause cigarette, la machine à café, le gérant de nuit qui serre la main à tout le monde à la fin du service...

L'histoire de Clemens Meyer est profonde et tragique, mais il y a beaucoup de non-dits. Le lecteur, et désormais le spectateur, doivent rassembler tous les indices.

Ce film, c'est l'amour et la mort au supermarché. Marion, Bruno, Rudi, Irina et Klaus se surpassent. À la fin, on réalise que le partage, la chaleur humaine et le bonheur ne sont possibles que dans les allées d'un supermarché. »

Quand avez-vous découvert la nouvelle de Clemens Meyer ?

Je l'ai lue pour la première fois il y a huit ou neuf ans. "In the Aisles" faisait partie d'un recueil de nouvelles et l'histoire m'a vraiment fait beaucoup d'effet. Je pense n'avoir jamais lu une chose pareille. La nouvelle ne fait que 25 pages et elle est très épurée, mais l'histoire a tellement de profondeur et une telle atmosphère que j'ai voulu en faire un film.

A-t-il été difficile de transformer 25 pages en un film de deux heures ?

Adapter cette histoire pour en faire un film a été un exercice aussi intéressant que difficile pour moi. D'un côté, c'est évidemment commode d'avoir une base écrite que l'on n'a pas à inventer, mais d'un autre côté, ce n'est pas de la littérature classique, ce n'est pas un roman. J'ai relu la nouvelle il y a peu et j'ai été surpris de constater que nous avons bien couvert ce qui était déjà dans le texte. Un passage de deux lignes a été transformé en trois scènes de 14 minutes au total. C'est le noyau, tout est là. Nous avons parlé de chaque thème et de chaque image et nous les avons en quelque sorte laissés se dérouler.

On sent ici l'influence de Wes Anderson, Roy Andersson et Aki Kaurismäki. Avez-vous essayé de leur rendre hommage dans ce film ?

Bien sûr. Je regarde beaucoup de films, sans me limiter à un genre. Je m'intéresse à tout et je pense que la manière dont une histoire prend vie à l'écran dépend de ses particularités. Si vous regardez mon film précédent, *A Heavy Heart*, il est complètement différent : il a été tourné caméra à l'épaule et il est très naturel, sans aucun aspect magique. Ici, j'ai pensé qu'il fallait faire autre chose. Passionné par Andersson et Kaurismäki, j'ai revu leurs films. La solitude est un motif très important dans mon cinéma. Pour Kaurismäki aussi il me semble et j'adore la manière dont il combine cela avec l'amour. C'est pour cette raison que ses films sont si formidables.

Pourquoi avez-vous décidé de faire usage d'une voix-off dans le film ?

J'ai toujours voulu faire un film où on a l'impression que l'histoire nous est narrée. Je ne voulais pas faire un film qui donnerait l'impression que l'histoire se passe au moment où on la regarde. Pour moi, le but d'un procédé dans le style "laissez-moi vous raconter une histoire qui m'est arrivée", c'est de vous communiquer toujours une sorte de mélancolie – parce que c'est fini, que c'est déjà du passé et que c'est toujours différent de se rappeler un moment et de le vivre dans le présent. Les images qu'on en garde ont bougé, parfois elles diffèrent de ce qui s'est vraiment passé. J'ai trouvé que ça collerait bien avec le réalisme magique du film. La narration sert aussi de contraste : au début, elle ne semble pas coller avec le personnage de Christian, qui ne parle pas beaucoup, mais elle est très importante parce que ce qu'il dit est très intelligent. Je ne voulais pas que quiconque puisse penser que Christian est stupide.

Interview réalisée par Kaleem Aftab pour CINEUROPA

BIO-FILMO DE THOMAS STUBER

Thomas Stuber naît à Leipzig en 1981. Il fait ses armes dans l'industrie cinématographique dès 2001 en décrochant un stage dans la grande maison de production allemande UFA. Il devient ensuite responsable du suivi des scénarios de la série LEIPZIG HOMICIDE (2002-2004), puis des films ANTIBODIES (2005) de Christian Alvar et RUNAWAY HORSE (2007) de Rainer Kaufmann. En 2011, il sort diplômé du département de réalisation de l'Académie du Film du Bade-Wurtemberg, qui l'avait déjà récompensé pour son court-métrage WE ARE FINE (2006).

Son premier long métrage, TEENAGE ANGST, est projeté au Festival International du Film de Berlin en 2008 et remporte le Prix du Meilleur Film des Jeunes Réalisateurs lors du Festival international du Film Étudiant « Sehsüchte ».

Son deuxième film, OF DOGS AND HORSES, est nominé en 2011 pour le Prix First Steps, puis remporte deux Prix aux Student OSCARS.

En 2015, le réalisateur présente HERBERT au Festival International du Film de Toronto. Il se voit également honoré d'une Médaille d'Argent lors de la cérémonie du Prix du Meilleur Long Métrage Allemand.

UNE VALSE DANS LES ALLÉES est présenté en Compétition Officielle au Festival International du Film de Berlin en 2018, où il reçoit le Prix Jury Œcuménique et le Prix de la Guilde du Film.

Thomas Stuber prépare actuellement un téléfilm, KRUSO.

CASTING

Franz Rogowski - Christian

Franz Rogowski naît à Fribourg en 1986. Il danse et joue sur les scènes du Théâtre Thalia à Hambourg et de la Schaubühne à Berlin.

En 2013, Franz Rogowski est récompensé au Festival du Film de Munich pour sa performance dans LOVE STEAKS de Jakob Lass. L'acteur joue ensuite dans VICTORIA (2015) de Sebastian Schipper.

De 2015 à 2017, l'acteur est membre de la troupe du Théâtre des Kammerspiele de Munich. En 2016, il tourne dans HAPPY END de Michael Haneke et dans RADEGUND de Terrence Malick, avant de décrocher le premier rôle de FIKKEFUCHS (2017) de Jan Henrik Stahlberg.

En 2018, Franz Rogowski fait partie des Shooting Stars au Festival International du Film de Berlin, où il vient présenter deux films : UNE VALSE DANS LES ALLÉES de Thomas Stuber et TRANSIT de Christian PETZOLD.

Sandra Hüller - Marion

Sandra Hüller naît à Suhl en 1978. Elle étudie à l'Académie des Arts Dramatiques Ernst Busch de Berlin, puis joue dans des théâtres à Léna, Leipzig, Berlin, Hanovre, Bâle et Munich.

En 2004, Hans-Christian Schmid lui offre le rôle de la jeune épileptique Michaela Klinger dans le film REQUIEM. Elle reçoit alors un Ours d'Argent et un Prix du Film Allemand pour sa performance.

Dans les années qui suivent, l'actrice collabore étroitement avec Johan Simons pour le Théâtre des Kammerspiele de Munich et pour le Festival Ruhrtriennale, tout en continuant à jouer dans des films, notamment MADONES (2007) de Maria Speth, BROWNIAN MOVEMENT (2010) de Nanouk Leopold ou encore L'AMOUR ET RIEN D'AUTRE (2011) de Jam Shomburg.

En 2014, Sandra Hüller remporte un Prix du Film Allemand en tant que Meilleure Actrice dans un Second Rôle pour sa performance dans FINSTERWORLD de Frauke Finsterwalder. Elle reçoit également en 2016 un Prix du Cinéma Européen pour son rôle dans TONI ERDMANN de Maren Ade, encensé par la critique et présenté en compétition officielle au Festival de Cannes 2017.

Peter Kurth - Bruno

Peter Kurth naît en 1957. Après avoir étudié le théâtre à Rostock, il joue sur les scènes de Magdebourg, Leipzig, Hambourg et Stuttgart.

En 2015, il collabore pour la première fois avec Thomas Stuber en interprétant le personnage principal du long métrage HERBERT. Il remporte un Prix du Film Allemand pour ce rôle.

L'acteur est actuellement au casting de la série allemande BABYLON BERLIN, réalisée par Tom Tykwer, Hendrik Handloegten et Achim von Borries.

LISTE ARTISTIQUE

Franz Rogowski - Christian
Sandra Hüller - Marion
Peter Kurth - Bruno
Andreas Leupold - Rudi
Michael Specht - Klaus
Steffen Scheumann - Norbert
Ramona Kunze-Libnow - Irina
Henning Peker - Wolfgang
Gerdy Zint - Tino

LISTE TECHNIQUE

Réalisateur - Thomas Stuber
Scénaristes - Clemens Meyer, Thomas Stuber
D'après la nouvelle "In the Aisles" de Clemens Meyer
Directeur de la photographie - Peter Matjasko
Directrices de casting - Anja Dührberg, Karen Wendland
Cheffe décoratrice - Jenny Roesler
Costumiers - Juliane Maier, Christian Röhrs
Maquilleuse - Hanna Hackbeil
Monteuse - Kaya Inan
Responsable de la musique - Milena Fessmann
Producteurs - Jochen Laube, Fabian Maubach
Producteurs associés - Martin Frühmorgen, Undine Filter, Thomas Král
Production - Sommerhaus Filmproduktion GmbH
Co-production - Rotor Film, Departures Film